

**Kauderwelsch
Band 68**

Romanchuk@forolia.com



Eingangstür einer Jurte

Impressum

Arno Günther

Mongolisch – Wort für Wort

erschienen im

REISE KNOW-How Verlag Peter Rump GmbH
Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld
info@reise-know-how.de

© REISE KNOW-How Verlag Peter Rump GmbH

4. neu bearbeitete Auflage 2009

Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt und sind urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte vorbehalten.

Bearbeitung & Layout

Layout-Konzept

Umschlag

Kartographie

Fotos

Druck und Bindung

Claudia Schmidt

Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld

Peter Rump (Titelfoto: Barbara Stelling)

Iain Macneish

Fotografen@Fotolia.com (siehe jeweiliges Foto)

Fuldaer Verlagsanstalt GmbH & Co. KG, Fulda

ISBN 978-3-89416-258-0

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung der BRD, Österreichs, der Schweiz und der Beneluxländer. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

BRD Prolit GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod)
sowie alle Barsortimente

Schweiz AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern
Österreich Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH,
Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Belgien & Niederlande Willems Adventure, www.willemsadventure.nl

direkt Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher zuzüglich Porto- und Verpackungskosten auch direkt über unseren Internet-Shop: **www.reise-know-how.de**.

Zu diesem Buch ist ein **AusspracheTrainer** erhältlich, auf **Audio-CD** in jeder Buchhandlung der BRD, Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten oder als **MP3-Download** unter **www.reise-know-how.de**

Der Verlag möchte die **Reihe Kauderwelsch** weiter ausbauen und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie unter **www.reise-know-how.de/rkh_mitarbeit.php**

Kauderwelsch

Arno Günther

Mongolisch

Wort für Wort



REISE KNOW-HOW
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Aktuelle Reisetipps
und Neuigkeiten,
Ergänzungen nach
Redaktionsschluss,
Büchershop und
Sonderangebote
rund ums Reisen*

Kauderwelsch-Sprechführer sind anders!

Warum? Weil sie Sie in die Lage versetzen, wirklich zu sprechen und die Leute zu verstehen.

Wie wird das gemacht? Abgesehen von dem, was jedes Sprachbuch bietet, nämlich Vokabeln, Beispielsätze etc., zeichnen sich die Bände der Kauderwelsch-Reihe durch folgende Besonderheiten aus:

Die **Grammatik** wird in einfacher Sprache so weit erklärt, dass es möglich wird, ohne viel Paukerei mit dem Sprechen zu beginnen, wenn auch nicht gerade druckreif.

Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: zum einen **Wort-für-Wort**, zum anderen in „ordentliches“ Hochdeutsch. So wird das fremde Sprachsystem sehr gut durchschaubar. Denn in einer fremden Sprache unterscheiden sich z. B. Satzbau und Ausdrucksweise recht stark vom Deutschen. Ohne diese Übersetzungsart ist es so gut wie unmöglich, schnell einzelne Wörter in einem Satz auszutauschen.

Die **Autorinnen** und **Autoren** der Reihe sind Globetrotter, die die Sprache im Land selbst gelernt haben. Sie wissen daher genau, wie und was die Leute auf der Straße sprechen. Deren Ausdrucksweise ist nämlich häufig viel einfacher und direkter als z. B. die Sprache der Literatur oder des Fernsehens.

Besonders wichtig sind im Reiseland **Körpersprache, Gesten, Zeichen und Verhaltensregeln**, ohne die auch Sprachkundige kaum mit Menschen in guten Kontakt kommen. In allen Bänden der Kauderwelsch-Reihe wird darum besonders auf diese Art der nonverbalen Kommunikation eingegangen.

Kauderwelsch-Sprechführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als Sprachführer! Wenn Sie ein wenig Zeit investieren und einige Vokabeln lernen, werden Sie mit ihrer Hilfe in kürzester Zeit schon Informationen bekommen und Erfahrungen machen, die „taubstummen“ Reisenden verborgen bleiben.

- 9 Vorwort
- 10 Hinweise zur Benutzung
- 15 *Karte der Mongolei*
- 17 Die Schrift
- 20 Aussprache & Betonung
- 26 Gesetz der Vokalharmonie
- 28 Wörter, die weiterhelfen

Grammatik



- 31 Hauptwörter
- 34 Dieses & Jenes
- 36 Hier & Dort
- 37 Persönliche Fürwörter
- 37 Die Fälle
- 40 Eigenschaftswörter
- 43 Steigern & Vergleichen
- 46 Wessen, Wem, Wen?
- 48 Tätigkeitswörter
- 57 Wortstellung im Satz
- 58 Besitzanzeigende Fürwörter
- 62 Aktiv & Passiv
- 64 Sein
- 66 Können, Dürfen & Müssen
- 68 Auffordern, Bitten & Befehlen
- 73 Bindewörter
- 79 Verhältniswörter
- 81 Fragen
- 86 Zahlen & Zählen
- 90 Zeit & Datum

Konversation



- 99 Kurz-Knigge
- 101 Namen & Anrede
- 103 Begrüßen
- 105 Verabschieden
- 106 Höflich sein, Danken, Wünschen
- 110 Das erste Gespräch
- 115 Unterwegs
- 128 Auf dem Land
- 131 Übernachten
- 133 Essen & Trinken
- 139 Einkaufen
- 142 Zu Gast sein
- 145 Fotografieren
- 146 Bank & Post
- 150 Ämter & Behörden
- 151 Krank sein
- 153 Toilette
- 154 Schimpfen & Fluchen
- 156 Nichts verstanden? – Weiterlernen!
- 159 Dringende Hilferufe



Anhang

- 161 Literaturhinweise
- 167 Wörterliste Deutsch – Mongolisch
- 180 Wörterliste Mongolisch – Deutsch
- 192 Der Autor
- Buchklappe *Floskeln und Redewendungen*
- vorne *Aussprache; Nichts verstanden? – Weiterlernen!*
- Buchklappe *Zahlen, Die wichtigsten Fragen*
- hinten *Fragewörter, Richtungsangaben & Maßangaben*